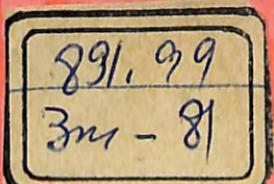


Ирина Федоровна
Чумакова



LIBRARY
NOV 20 1964 N. Y. 164
shu-1612

ԱՐԱՏ ԻՒԶԲԱ

2-3804а

ՄՈՐԱՔՐՈՋՈ

*** ԶՐՈՅՑՑԵ ***

(ՊԱՏՄԻԱԾՔ)



СМБАТЬ ЮЗВАШЬ

ТЕТИНЪ РАЗСКАЗЪ

(ПОВѢСТЬ)



891.99

3n-81

ՏՊԱՐԱՆ Ն. Ա. ԵՐԵՒԱՆՑԵԱՆԻ

БАКУ

ТИПОГРАФИЯ Н. А. ЭРИВАНЦОВА

1911

09.07.2013

45426

Арм
2-38042

AN-1617
333

891.99

3n-81

ԾԱՆՈՒՅՑՈՒՄՆ

Այս գլոբոյկի հետ միասին կազմած պէտք է լոյս տեսնէր մօտ 90 երեսանոց մի պատմւածք՝ «ՈՏՆԱՏԱԿ ՏԻԱԾ ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆԸ» վերնագրով. սակայն ինձանից միանգամայն անկախ հանգամանքներ ստիպեցին յետ գցել այդ պատմւածքը, որը կը հրատարակեի մօտիկ ապագայում. Սորա համար բացւում է բաժանորդագրութիւն. բաժնեգինը՝ 20 կոպ.

Յանկացողները թող դիմեն հետևեալ հասցեով

Баку, типография Н. А. Эриванцова горчаковская улица. Тел. № 19—85.

Ա. Ի. Ի.



39766-67

ՄՕՐԱՔՐՈՋՄ ԶՐՈՅՑԼ

(Պատմաճը)

Գ. գիւղի հիւսիսային կողմը լնկում է հարթ գազաթով մի տարածւած բլուր. բլուրի ամրող մակերեսով սպիտակ կրաքարից է կազմւած, որի համար էլ գիւղացիք «Սիվտակ-Սար» են անւանում նրան:

Անշնչք, անհամբոյր տեսք ունի Սիվտակ-Սարը. Սրածայր փշերից և կոշտ, դետնատարած բոյսերից դառ՝ ուրիշ բուսականութիւն չի աճում այնահետ. ու ամրող տարին սառն, անիմաստ արտաքինով նայում է նա իւր ցածրում հարթութեան վրայ տարածւած Գ. գիւղին...

Ամարային արեի այրող ճառագայթներն ուղղահայեց իջնելով երկիր,—սաստիկ տաքացնում են նրա լերկքարերից կազմւած մակերնոյթը և չորացնում; ուրում են այնանել եղած բոյսերը:

Դպրոցի նորաւարու աշակերտ էի, երր, ամրանը, մէկ օր Գ. գիւղը զնացի՝ մօրս քրոջս տեսնելու:

Տիսուր էր գիւղը ու միագաղաղ, իւեղձութեան և աղբառութեան մէջ թագւած: Դիտնափոր իրճիթներից շատերի անիքները մէկ կամ մի քանի կողմերից հաւասարւել էին հոգի հետ. պատերի կոլոր հատաքարերը խոնաւութիւնից, կարծիս, լալիս էին և քեզ նայում արտասաւթար աշքերով: Շունչ կիսանութիւն չէր նըկատում գիւղում: Միայն պոռւտակ քամին էր, որ մէջ ընդ մէջ շարժում չէր և աւելում-տանում փոշութանձր կոյտը մի տեղից միւսը:

Պատերի սակ մերթ-մերթ երեսւմ էին մեծ փափախաւոր մարդիկ, որոնք անյոյս նստուած՝ խաւար ու կնճուտ ճականներով ինչ—որ մութ մոքերի մէջ գլուխ-

ները վեր-վար էին անում,—ննջում էին... խուլ անկիւն ներունն էլ, երեւում էին յաճախ զոյդ ձեռքերը կըրծ-քին խաչած, պղտոր հայեացը սառած գեղջկունիներ... լուել էին և քաղցած շները, որոնք պառկած, կամ չորս սոքերը տակը ծալած՝ կուչ էին եկել ու խեղճ-խեղճ նայում էին մոլորւած տէրերին և կարծես հասկանում ընդհանուր թշւառութիւնը:

Շատ անգամ նրանք անտարբեր էին դէպի անց ու դարձ անողները և չէին շարժում տեղներից, իսկ եթէ երբեմն էլ դէպի օտարատկանն էին դիմում, այս ժամանակ նրանց ձայնը աւելի կատուի մլաւոցին էր նման, քան թէ գիւղացու կատաղի շան հաջոցին:

Տիսուր էր ամեն-ինչ, տիսուր էին և շները... ու այս ամենը ծանր, խիստ ծանր ճնշել սկսան իմ կուրծքը...

Մօրաքոյրս վաղուց նկատել էր իմ տրամադրութիւնը և իր բարի սովորութեան համաձայն՝ աշխատում էր ամեն-կերպ ուրախ պահել ինձ.

— Ի՞նչ կայ, Յակով ջան, հոգհւդ մատաղ, ինչու այգակս տիսուր հա... մօրքուրիդ չես սիրում... մէր տունը սրտովդ չէ, ախտէ՛ր ջան... մօրքհւդդ քեզ մատաղ...

— Ոչ, մօրքուր, մի անհանգստացիր... ոչինչ... էնպէս... եթէ քեզ ու ձեր տունը չսիրէի, այստեղ չէի գայ... այնպէս որ, էղպէս բան մի մատծի մօրքուր... հա քեզ սիրում եմ, բոլոր ազգականներին էլ սիրում հմ...

— Գինամ, Յակով ջան, որ գու ամենքուս էր սիրում հա... զու մեզ չես մոռանայ, ախտեր ջան, եկածդ ճանպէքին մատաղ... սիրուդ ուրախ պահիր...

Իմ տրամադրութիւնը չէր փոխում սակայն, իսկ մօրքուզ նիհար գէմքի խիստ գծապառութեան մէջ հրկում էր շարունակ աստղւայ տնհանգստութիւնը և հոդատար յոյզեր... ու երկար-բարակ հասակը կոացնելով, կրկնում էր նա մէջ ընդ մէջ ջղաձիդ շարժումնելով, իրկնում էր նա մէջ ընդ մէջ ջղաձիդ շարժումնելով, իր միենայն խօսքերը — Ի՞նչ կայ, Յակով ջան,

հոգուր մատաղ, ինչնև ախուր ես... վերջը, նա առաջարկեց ինձ դաշտ գնալ՝ զբունելու: Մենք անցանք Սիվտակ-Սարի միւս կողմը, ուր մի գեղեցիկ տեսարան բացւեց մեր առաջ: Կանաչապատ հարթալանջ բլուրները շուրջ-պարի եկած՝ առել էին իրենց գրգում մի սիրուն հովիտ, որը ծածկւած էր ամբողջովին թաւշապատ արտերով և արօտատեղիներով, ուր բիւր արձագանքներով լուսում էր ջինջ օդի մէջ խոյտարդէտ դառան ու հորթուկի մեղմ դուրեկան բառաջը և դնդում էր մատաղ գառնաբածի հմաշիչ երգը:

— —

Դեռահաս պատանի էի ես: Բնութեան ամեն-մի տեսարան շատ խորը ազգում էր ինձ վրայ և հազարաւոր մտքերի ծովը գցում... ես յիշեցի «Սիվտակ-Սարը», որը զրկւած է ամեն տեսակ գեղեցկութիւնից, որի վրայ մեռել է կեանքը... իսկ միւս կողմից իմ հանգէպ տարածում էր կանաչապատ, սիրուն հովիտը... Այս երկուսի տարբերութիւնը սահեցեցին իմ զլսում մտածմունքների մի շարան... իմ առաջ պատկիրացաւ ցաւի և խեղճութեան ծովի մէջ տառապող գիւղը, որը քար-լուռթիւնով անց է կացնում իր անբաղդ տարի. Ները նման այն Սիվտակ-Սարին, որը ոչ մի բաժին չունի բնութեան հրաշալիքներից և ոտքի կլիսան է գարձել... Միւս կողմից մտարերեցի աշխարհիս բաղդաւորներին, որոնք շքեղութեան, ճոխութեան մէջ լուզում են, ինչպէս այս կանաչաւէտ հովիտն է...

— Դու էի մտքերի մէջ ես, Յակով ջան... առատեսնեմ, ախպէր ջան, եդ ինչ է պատահել քեզ, որ ըսկի սիրադ չի բացւում... Տես, ինչ սիրուն տեղեր են, ման արի, երգիր, սիրտդ ուրախ պահիր...

— Այս, տեսնում եմ, մօրքուր, խօսեցի ես, — թէ ինչպէս գեղեցիկ է իւր ծաղկունքներով այս ձորը... բայց Սարը... Սիվտակ-Սարը... ոչինչ չունի, ոչ մի

գեղեցկութիւն չունի, ոտք տակ է գնացել... կեանքի անհաւասարութիւնն է, մօրքներ, որ մտածել է տալիս ու տանջում ինձ... Զէ որ մարդիկ էլ այսպէս ին, մէկը բաղդաւոր է, ամեն-ինչով առատ, չգիտէ որորովին թէ իսկական թիւնը, աղքատութիւնը ինչ տեսակ գանութիւններ են մարդուն համար... իսկ միւսը՝ մերկ է, քաղցած է, ոտքի տակ է գնացել, ինչպէս «Սիվտակ-Սարը»...

Է՛ս... զուր տեղը ընչի՞ համար ես քեզ տանջում, Յակով ջան, — էդ Աստծու գործն է. մենք ի՞նչ կարող ենք Նրա միտքը հասկանալ, Նրա գործերը քննել...

Յետ գարձանք մենք: Զատիվայրը Սիվտակ-Սարի վրայով ցածրացնում էր մեզ գէպի զիւղը:

Ես գարձեալ մտքերի մէջ էի թափած, իսկ մօրքուրս շարունակում էր իւր զառողութիւնները անել Աստծու մասին...

Գիւղը սկսում էր երեալ. այս անգամ ես նայում էի նրան տեսնդու հետաքրքրութեամբ, կարծես, տեսնելու թէ սրահը է թագնւած այդ բոլորի հանգոյցը... Գիւղի մէջտեղում, արեի այրող շողերի տակ փայլվում էր խայտարդէտ գոյներով ներկած մի երկյարկանի շինութիւն: Գեղեցիկ ու գրաւիչ էր նրա արտաքինը. շուրջը տարածում էին փոշու և տղրի մէջ թաղւած խրձիթները...

— Մօրքներ, կտրուկ կերպով ընդհատեցի ես նրա Աստծու մասին արած զառողութիւնները.

— Դու սխալ ես խօսում. այդ Աստծու գործերը չեն, ինչ ասում ես Աստծած մարդկանց վատ չի կամենում. Նա ուզում է, որ բոլորն էլ հաւասար ապրեն. բաղդաւոր լինեն, իրար սիրեն: Բայց մարդը ազան է, չար է, խարերայ է, Նա մոլորեցնում, զրկում է ուրիշին աշխարհային բարիքներից, նրա ձեռքով իրեն համար հարստութիւն է զիւղում, այ, այն փէլփլան բարձր շինութեան նման սիրուն շէնքեր է շինել տալիս, մէ-

ջը նստում, բաղդաւոր ապրում, Դէ հիմա ասիր, մօրքնոր, այդ շինութեան տէրը ըսկի չի զրկել, չի առաղդացրել ուրիշներին...

— Խօսքերս, կարծիս գիւտեր էին մօրտքրոջս հոմար: Նա ջզածքօրէն գլուխը յիտ թեքեց, կուրծքը ուղցը և բացականչեց.

— Ա՞յս, շատ ուղիղ ես ասում, Յակնալ ջան, քու խօսքն է, որ կայ. Աստւած մարդկանց չի անբաղդացընում, համա մարդն է, անկուշա մարդն է, որ զրկում է, հացամուր է շինում ընդոց (նրանց): Անթիւ, անհամար են քու ցուց տւած շինութեան տիրոջ անիրաւութէնսները. Էդպիսով նա մէ երկրի չափ հարստութէն է զիղել: Այս, յիտ դարձիր ասեմ: Նա շուր գալով ձեռքը մեկնեց Բլրակի միւս կողմը կանաչին տւող մի արտի. Եղ—արտը, Յակով ջան, 10 որբերի յուս ու ճարն էր. որբերի պահպանովը մէ որբեկրի կին է. ձմեռայ կէսին անով քաղցած էին մնացել. ամեն տեղից յուսը կտրած, գնաց էդ հարստի ոտներն ընկաւ, որ որբերին սովից ազատէ՝ մէ քանի կոտ ցորեն իրեն պարտք տայ... Հմա էդ անխիղճը էն դրութեանը գրեց որբեկրուն, որ իւեղճը, ճարը հատած, բատի երեսը ծախսց նրան մէկ փոթ ալիւրի...

— Այս, հմի էլ զէպի յած՝ առւին նայիր. տեսնում ես այն խաս քարերով շինուծ ջաղացը: Եղ էլ մի դառն չքաւոր մարդու էր: Հարուստը մէ քանի անդամ առաջարկեց նրան, որ ջաղացը ծախսի իրեն. Հմա տէրը պատասխանից, որ էդ չի կարող անել, քանի որ էդ ջաղացն է իր ընտանիքի յուս ու ապաւէնը: Հարուստը եփ (երբ) տեսաւ, որ ջաղացատէրը խօսքի չի գալիս, սուտ բարաթ հանեց վրան ու վկաներով: Պատաւորներով ձեռքիցը խլեց: Յետոյ պատմել սկսեց մօրաքոյը, թէ ինչպիսի սուր խաղեր է խաղացել այդ հարուստը և իրանց հետ...

Գիւղին մօտենում էինք, Սիվտակ-Սարը վերջանալու մօտ էր:

Վերի նայիր, Յակնալ ջան, նորից դարձաւ ինձ մօրաքոյը, և ապա ձեռքը ուղղեց րլուրի բարձունքները: Ես նայեցի նորա ցոյց տւած ուղղութեամբ: Դէսի գիւղն էր յածրանում մի գեսատի աղջիկ, կուժը ուսին: Նորա տարիքը 15-ից անց չէին կարող լինել: Առաջին հայեացքից կերկար նայողին, որ նա մի տան-ջւած, վշտարեկ գեղեցկունի է: Շիկահեր ճոխ մազերը անկարգ, խճճւած շաղ էին եկել վայելչակազմ թիկունքին, երեսի նրբին, գեղեցիկ գծագրութեան մէջ նըս-տել էին ցաւի ու տառապանքի վաղօրեայ հետքեր, մանուշակագոյն աչքերի մէջ խօսում էր մի անուժ, անլեզու թախիծ: Հագսւստները պատառուառն ցնցուիներ էին և ոտքերին՝ մի զոյլ ծակուած սանա-մաններ:

— Նայիր, Յակնալ ջան, այդպիսի զեղեցիկ աղ-ջիկ ոչ թէ մեր գիւղում, մհալի մէջ էլ չի ճարւի, հո-մա ինչ է նրա գրութէնը...

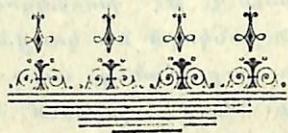
Աղջիկը նայում էր մեզ, նրա շարժւածքից երեսում էր, որ հասկանում է՝ թէ խօսակցութիւնը իր մասին է: Այդ միջոցին յանկարծ նա կուցաւ: և ոտի տակից մի ինչ որ բան դուրս հանեց, ապա ուղղեց և երեսը ձեռքով ձածկեց: Նրա աչքերում մենք նկատեցինք արցունքի կաթիլներ:

— Խեղճ, գոչեց մօրաքոյը, ձանը է գալիս իրեն իր գրութիւնը. Ինչ էր, ու ինչ դարձաւ:

Սա մի ունեոր մարդու աղջիկ էր, Յակնալ ջան: Հէրը մի անշառու բարի մարդ էր. իսկ մէրը՝ մի խեղճ, բերնկապ կին է: 4 տարի տառաջ հէրը մեռաւ ու ինքը ախպէների հետ որբ մնաց: Թեուին գիւղի սուղեան էր, հօրօղբերն էլ՝ զիւղի խալիֆան: Էս էրկուսը խօսք մէկ արած էդ անգութ հարստի հետ, չը թողին, որ որ-բերի վրայ արիկոններ հաստատեն, ու յետի էլ

իրանց գիտացածը արին, ահազին կայքը էնպէս քաշեցին,
սեփականցը ին, որ հիմայ անճար ուրերք մնացել են
հացամուր... Այս, քու աստծները, Յակով ջան, ճշշ-
մարտութիւններ են, դրիցն են. Աստւած չէ, որ ան-
բաղդայնում է մարդուն. մարդուն է, անաստւած մարդն
է, որ ծծում է մարդու արտնշ, կորում է նրա ձեւքի
հալալ հացը...

Մօրաքոյրս հիմա խօսում էր մարդկանց արարք-
ներից, թւում էր նրանց անծայր անիրաւութիւննե-
րը... իսկ ես խորասուզւած կեանքի տաեղծւածների
մէջ, ուզում էր գանել այդ բոլորի հանգոյցը, ուզում էր
կտոր-կտոր անել այդ նղոված հանգոյցը, հիւլէի վերա-
ծել և նրա անտես մասնիկները տալ կատաղի փոթոր-
կի բերան, հրամայել նրան, որ տանէ անհունութեան
մէջ անհատ կորցնէ նրանց... հեռու... հեռու... երկ-
րագնդից:



ՀՈՅՄ ԵՆ ՏԵՍՆԵԼՈՒ

**ՍՄԲԱՏ ԻՒԶՅԱՆ հետևեալ աշխատ
թիւնները**

1. Ոտնատոկ տւած արդարութիւնը (պառ բաժան)
2. Տարագիրը (վէպիկ)
3. Սկիզբն (զրոյց)
4. Պայշտ, -պեէ, գուշակութիւնը
5. Մի շարք մանր պատմւածքներ
6. Տրտունջներ և մրմունջներ
7. Կարմիր հրազներ
8. Աշուղը — (վիպական պօչմ)
9. Սիրոյ ու տանջանքի յուշերից (ոտան, թ պր

ՀՈՅՄ ԵՆ ՏԵՍՆԵԼ

1. Սիրոյ ու տանջանքի յուշերից (ոտանաւու Ապրակ) — սպառւած
2. Մօրաքըոջս զրոյցը,

ԳԻՆՆ Է Յ ԿՈՊ.

Յանկացողները կարող են դիմել՝ Բագու, Հայոց Մարդասիրտկան Ընկեր, գրասենեակ, պ. Գարեգին Տէր-Մտեփանեանին, Հեռախ. № 11—99,

Բացւած է բաժանորդագրութիւն «ՈՏՆԱ-
ՏԱԿ ՏԻԱԾ ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆԸ» Պատմւածքի,
Բաժնեգինը՝ 20 կոպ.

Բաժանորդագրւել յանկացողները թող դիմեն
Баку, типография Н. А. Эриванцова, на Горч. ул.
Тел. № 19—89.

«Ազգային գրադարան



NL0353030

45426